

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z jeho predsedu JUDr. Juraja Klimenta a sudcov JUDr. Milana Karabína a JUDr. Petra Szaba v trestnej veci odsúdeného **JUDr. I. B. pre trestný čin podvodu** podľa § 250 ods. 1, ods. 4 Tr. zák. účinného do 31. augusta 1999 a iné o sťažnosti odsúdeného proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislava zo 4. marca 2009, sp. zn. 4 T 4/2003, na neverejnom zasadnutí konanom 21. mája 2009 takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť odsúdeného **JUDr. I. B.**, nar. X.,
sa z a m i e t a .

O d ô v o d n e n i e :

Uznesením Krajského súdu v Bratislave zo 4. marca 2009, sp. zn. 4 T 4/2003, bola podľa § 413 ods. 2 Tr. por. zamietnutá žiadosť odsúdeného JUDr. I. B. o upustenie od výkonu trestu odňatia slobody, ktorú si odsúdený podal 10. apríla 2009 zo zdravotných dôvodov prostredníctvom svojho obhajcu.

Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že v prípade odsúdeného nie sú splnené zákonné podmienky pre upustenie od výkonu trestu odňatia slobody. Menovaný síce trpí na závažné onkologické ochorenie, avšak vzhľadom na štádium a priebeh jeho ochorenia je v možnostiach Zboru väzenskej a justičnej stráže zabezpečiť mu potrebnú zdravotnícku starostlivosť.

Proti tomuto uzneseniu podal v zákonom stanovenej lehote sťažnosť odsúdený JUDr. I. B. prostredníctvom svojho obhajcu. V písomných dôvodoch svojej sťažnosti poukázal na závery znaleckého posudku z odboru zdravotníctva Doc. MUDr. Š. D., PhD., z ktorého je nepochybné, že jeho zdravotný stav si vyžaduje liečbu na špecializovanom

pracovisku so špeciálnym vybavením. Vytýkal súdu, že nevypočul znalca a taktiež poukázal na ekonomickú stránku. Navrhol preto napadnuté uznesenie zrušiť.

Najvyšší súd Slovenskej republiky, ako súd odvolací, na podklade riadne a včas podanej sťažnosti oprávnenou osobou, preskúmal v zmysle § 192 ods. 1 písm. a/, písm. b/ Tr. por. správnosť výrokov napadnutého uznesenia, proti ktorým sťažovateľ podal sťažnosť, ako i konanie predchádzajúce týmto výrokom napadnutého uznesenia a dospel k záveru, že sťažnosť odsúdeného nie je dôvodná.

Odvolací súd po postupe nariadenom citovaným ustanovením z predloženého spisového materiálu zistil, že JUDr. I. B. bol rozsudkom Krajského súdu v Bratislave z 27. apríla 2007, sp. zn. 4 T 4/2003, v spojení s rozsudkom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky z 31. októbra 2007, sp. zn. 1 To 14/2007, uznaný za vinného z pokračovacieho trestného činu podvodu podľa § 250 ods. 1, ods. 4 Tr. zák.(body 2/ - 7/ rozsudku), trestného činu marenia konkurzného alebo vyrovnávacieho konania podľa § 256c písm. a/ Tr. zák.(bod 1/ rozsudku) a pokračovacieho trestného činu sprenevery podľa § 248 ods. 1, ods. 3 písm. d/ Tr. zák. účinného do 31. augusta 1999 (body 8/ - 10/ rozsudku). Za to bol podľa § 250 ods. 4 Tr. zák. v znení účinnom do 31. augusta 1999 za použitia § 35 ods. 1, § 40 ods. 1 Tr. zák. odsúdený na úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 2 a ½ (dva a pol) roka. Na výkon uloženého trestu bol podľa § 39a ods. 3 Tr. zák. účinného do 1. januára 2006 zaradený do I. (prvej) nápravno-výchovnej skupiny. Zároveň týmto rozsudkom bolo rozhodnuté o náhrade spôsobenej škody. Rozsudok nadobudol právoplatnosť 31. októbra 2007. Uvedeného dňa bol predsedom senátu najvyššieho súdu nariadený výkon trestu odňatia slobody a vydaný príkaz na dodanie do výkonu trestu.

Napriek vydanému príkazu na dodanie do výkonu trestu, odsúdený trest nenastúpil, ale dňa 07. novembra 2007 podal žiadosť o odklad výkonu trestu zo zdravotných dôvodov, pričom k žiadosti priložil nález ošetrojúceho lekára.

Z vyjadrenia riaditeľa Nemocnice pre obvinených a odsúdených Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Trenčíne (č.l. 711) vyplýva, že odsúdený je podľa priloženej lekárskej správy schopný výkonu trestu odňatia slobody a v prípade potreby mu bude poskytnutá potrebná zdravotná starostlivosť, resp. hospitalizácia.

Vzhľadom na takto zistený stav vecí súd prvého stupňa uznesením z 2. januára 2008 podľa § 409 ods. 2 Tr. por. jeho žiadosť zamietol. Nakoľko odsúdený včas podanú sťažnosť proti tomuto uzneseniu vzal výslovne späť, uznesenie nadobudlo právoplatnosť a dňa 27. februára 2008 bol vyzvaný na nastúpenie do výkonu trestu najneskôr do 31. marca 2008.

Odsúdený v stanovenom termíne trest nenastúpil a 11. apríla 2008 podal novú žiadosť o odklad výkonu trestu zo zdravotných dôvodov, ku ktorej pripojil lekárske správy. Podľa pripojenej lekárskej správy zo 04. apríla 2008 (č.l. 734) bol odsúdený hospitalizovaný v O. s pooperačnými komplikáciami po resekcii oesophagu pre epidermoidný karcinóm pažeráka. Uvedenú diagnózu podľa lekára je potrebné liečiť na špecializovanom pracovisku, so špeciálnym vybavením, pričom ide o mimoriadne medicínsky závažné ochorenie.

Toho istého dňa podal prostredníctvom obhajcu novú žiadosť podloženú tými istými lekárske správy, pričom žiadal o upustenie od výkonu trestu. Lekárske správy súd zaslal na vyjadrenie Nemocnici pre obvinených a odsúdených a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Trenčíne, ktorého riaditeľka súdu 23. apríla 2008 písomne oznámila, že odsúdený nie je na základe priloženej lekárskej správy schopný nastúpiť výkon trestu a odporučila odklad výkonu trestu na dobu šesť mesiacov.

Na základe toho súd uznesením z 25. apríla 2008 podľa § 409 ods. 2 Tr. por. odsúdenému povolil odklad výkonu trestu na šesť mesiacov. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť 10. mája 2008.

Následne bol súdom do konania podľa § 142 ods. 1 Tr. por. pribratý znalec z odboru zdravotníctva Doc. MUDr. Š. D., PhD., ktorý vo svojom posudku (č.l. 756-759) uviedol, že odsúdeného vyšetřil 04. septembra 2008. Objektívne u neho zistil, že v pooperačnom období schudol o 20 kg. Trpí epidermoidným karcinómom G2 pažeráka, ktoré ochorenie je medicínsky mimoriadne závažné. V pooperačnom období dožíva aj pri úspešne realizovanej operácii päť rokov len päť percent pacientov. Stanovenú diagnózu je potrebné liečiť na špecializovanom pracovisku so špeciálnym vybavením za použitia osobitých medicínskych postupov. Na žiadosť súdu znalec svoj posudok doplnil (č.l. 781-785), pričom uviedol, že odsúdený sa podrobil operačnému zákroku 13. februára 2008 a predmetom operačného zákroku bola resekcia distálnej časti pažeráka – ezofagogastroanastomoza, pylaroplastika, s tubulizáciou, dvoj dutinový operačný výkon – pravostranná torakotomia a horná stredná

laparatomia, operačný zákrok s kolabovaním pravých pľúc. Hospitalizovaný bol od 13. februára 2008 do 27. februára 2008, a potom od 19. marca 2008 - 16. apríla 2008. V pooperačnom období boli sledované onkomarkery. Chemoterapeutické konzílium dňa 12. januára 2009 neindikovalo chemoterapiu ani rádioterapeutické centrum neindikovalo rádioliečbu. Odsúdený je v sledovaní onkochirurga na ambulancii onkologickej chirurgie v pravidelných intervaloch pre zachytenie nožnej progresie ochorenia. Jeho aktuálna liečba závisí a bude závisieť od aktuálneho zdravotného stavu. K ďalšiemu vývoju ochorenia odsúdeného sa podľa znalca nemožno exaktne vyjadriť. V závere posudku znovu poukázal na závažnosť jeho ochorenia.

Súd prvého stupňa doplnený znalecký posudok zaslal na vyjadrenie Generálnemu riaditeľstvu Zboru väzenskej a justičnej stráže, odbor zdravotníckej starostlivosti, z vyjadrenia ktorého vyplýva, že odsúdený v čase vystavenia lekárskej správy trpel ochorením, ktoré je liečiteľné v zdravotníckych zariadeniach ZVJS, nakoľko v súčasnosti je v kludovom štádiu ochorenia. Počas výkonu trestu odňatia slobody bude menovanému poskytnutá zdravotná starostlivosť v potrebnom rozsahu a podľa súčasných medicínskych poznatkov.

Podľa § 413 ods. 2 Tr. por. súd môže upustiť od výkonu trestu odňatia slobody alebo jeho zvyšku, ak zistí, že odsúdený ochorel na nevyliciteľnú životu nebezpečnú chorobu alebo nevyliciteľnú duševnú poruchu.

Z uvedeného vyplýva, že toto rozhodnutie súdu má fakultatívnu povahu, čo vyplýva zo slovného spojenia „môže“. To však neznamená, že citované ustanovenie zakotvuje ľubovôľu súdu pri upustení od výkonu celého právoplatne uloženého, a teda vykonateľného nepodmienečného trestu odňatia slobody. Právoplatné rozhodnutie o upustení od výkonu trestu má totiž veľmi závažný dôsledok, že trest odňatia slobody už nemožno s konečnou platnosťou vykonať napriek tomu, že rozhodnutie, ktorým bol taký trest uložený, je naďalej právoplatné a po formálnej stránke i vykonateľné.

Práve preto je potrebné pri rozhodovaní o upustení od výkonu trestu odňatia slobody postupovať veľmi dôsledne. Musí sa veľmi starostlivo brať v úvahu predovšetkým závažnosť choroby, o ktorú sa v prejednávanej veci jedná, jej konkrétne štádium a priebeh ako aj reálne možnosti ústavu na výkon trestu, zaistiť zodpovedajúcu zdravotnú starostlivosť. V tejto súvislosti treba pripomenúť, že hypotetické úvahy o možnom zhoršení zdravotného stavu

odsúdeného v prípade jeho nástupu do výkonu trestu, nemôžu byť podkladom pre tak závažné rozhodnutie. Súd pri svojom rozhodovaní o žiadosti o odpustenie výkonu trestu musí vychádzať z aktuálneho zdravotného stavu odsúdeného pred nástupom výkonu uloženého trestu.

Za danej situácie v prípade odsúdeného, správne súd prvého stupňa vychádzal z vyjadrenia posudkovej komisie Generálneho riaditeľstva Zboru väzenskej a justičnej stráže, odboru zdravotnej starostlivosti. Niet sporu o tom, že odsúdený trpí na vážne onkologické ochorenie. Jeho stav aj podľa znalca je stabilizovaný, pretože mu neboli indikované žiadne chemoterapeutické ani rádioterapeutické liečebné postupy. Odsúdený sa má podrobovať stálej lekárskej kontrole, ktorú je možné zabezpečiť aj v podmienkach výkonu trestu. V tejto súvislosti treba pripomenúť, že ak by sa zdravotný stav odsúdeného počas výkonu trestu odňatia slobody podstatne zhoršil a nebolo by možné pokračovať v jeho výkone, pretože príslušný ústav nemôže poskytnúť adekvátnu lekársku starostlivosť, tak trestný poriadok pamätá i na tieto prípady a umožňuje súdu, aby adekvátne reagoval (§ 412 ods. 1 Tr. por.). Na tieto situácie pamätá dokonca i ustanovenie § 63 ods. 1 zákona o výkone trestu odňatia slobody zák. č. 475/2005 Z.z. v platnom znení, podľa ktorého na návrh riaditeľa ústavu možno prerušiť výkon trestu odňatia slobody.

Súd prvého stupňa preto nepochybil, keď vzhľadom na zistené skutočnosti zamietol žiadosť odsúdeného o upustenie od výkonu trestu odňatia slobody, nakoľko nie sú splnené zákonné podmienky, a preto Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť odsúdeného JUDr. I. B. ako nedôvodnú zamietol.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 21. mája 2009

JUDr. Juraj K l i m e n t , v. r.
predseda senátu

Vyhotovil : JUDr. Peter Szabo

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová